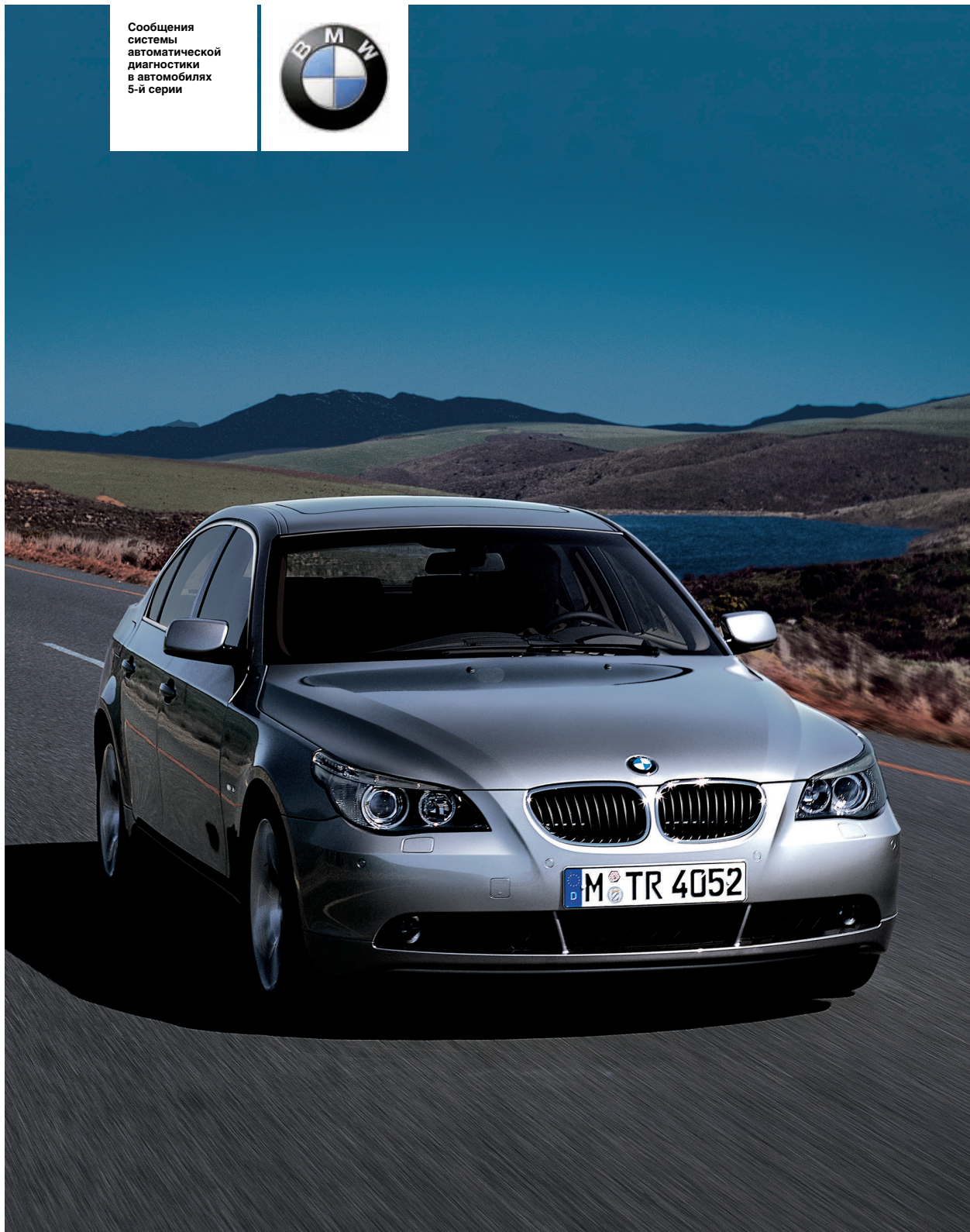



















Сообщения
системы
автоматической
диагностики
в автомобилях
5-й серии


















Актуальность информации










Высокий уровень безопасности и качества автомобилей BMW обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может стать причиной различий между текстом данного „Руководства“ и оснащением именно Вашего автомобиля. Мы также не исключаем возможность ошибок. В связи с этим мы просим Вас иметь в виду, что содержащиеся в „Руководстве“ сведения, иллюстрации и описания не могут служить основанием для предъявления претензий юридического характера.










Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		ACC deactivated! Parking brake	ACC отключился! Парковочный тормоз	Active Cruise Control (ACC) deactivated due to operation of parking brake.	Активный круиз-контроль (ACC) отключился из-за сработавшего парковочного тормоза.
		ACC inactive! Drive moderately	ACC отключился! Ведите автомобиль сдержанно	Active Cruise Control (ACC) deactivated due to low traction.	Активный круиз-контроль (ACC) отключился из-за скользкой дороги.
		ACC inactive! Drive moderately	ACC отключился! Ведите автомобиль сдержанно	Active Cruise Control (ACC) is not working.	Активный круиз-контроль (ACC) не работает.
		ACC inactive! Excessive braking	ACC отключился! Тормозите самостоятельно	Active Cruise Control (ACC) inactive due to long hill descent. Reactivate if required.	Активный круиз-контроль (ACC) отключился из-за затяжного спуска. Если необходимо, включите его снова.
		ACC inactive! Excessive braking	ACC отключился! Тормозите самостоятельно	Active Cruise Control (ACC) inactive due to long hill descent.	Активный круиз-контроль отключился из-за затяжного спуска.
		ACC failure!	Отказ ACC!	Active Cruise Control (ACC) failure. Have the problem checked by BMW Service.	Активный круиз-контроль вышел из строя. Обратитесь на СТОА BMW.
		ACC failure! Keep your distance	Отказ ACC! Соблюдайте дистанцию	Active Cruise Control (ACC) failure. Have the problem checked by BMW Service.	Активный круиз-контроль (ACC) вышел из строя. Обратитесь на СТОА BMW.
		ACC inactive! Keep your distance	ACC отключился! Соблюдайте дистанцию	Visibility of Active Cruise Control (ACC) sensor may be restricted, see Owner's Handbook.	Возможно, ограничен радиус действия датчиков системы ACC, см. руководство по эксплуатации.
		ACC inactive! Keep your distance	ACC отключился! Соблюдайте дистанцию	Active Cruise Control (ACC) is inactive below approximately 20 mph (30 km/h). Reactivate ACC if required.	Активный круиз-контроль (ACC) отключается при скорости ниже 30 км/ч. Если необходимо, включите ACC снова.



Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		ACC sensor visibility! Keep your distance	Радиус действия датчиков ACC! Соблюдайте дистанцию	Visibility of Active Cruise Control (ACC) sensor may be restricted, see Owner's Handbook.	Возможно, ограничен радиус действия датчиков системы ACC, см. руководство по эксплуатации.
		Active steering system deactivated! Initialization	Система активного рулевого управления выключена! Инициализация	Active steering system deactivated. If possible, stop and re-start engine.	Система активного рулевого управления выключена. По возможности остановитесь и перезапустите двигатель.
		Active steering faulty! Steer with care	Система активного рулевого управления неисправна! Рулите осторожно	Steering behaviour altered! Steering wheel may be at an angle. Possible to continue the journey. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Изменилась управляемость! Не исключен перекок рулевого колеса. Дальнейшее движение возможно. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Additive tank for particle filter empty!	Закончилась добавка, необходимая для сажевого фильтра!	Driving can continue. Have the additive tank topped up at the nearest BMW Service.	Дальнейшее движение возможно. Пополните запас добавки на ближайшей СТОА BMW.
		Alternator fault!	Неисправность генератора!	Battery no longer being charged. Switch off electrical consumers that are not required. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Аккумулятор не подзаряжается. Выключите ненужные потребители электроэнергии. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Batt. remote cont. for stat. func.!	Батарейки пульта ДУ автономных систем!	Batteries of remote control for stationary functions run down. Replace batteries, see Owner's Handbook.	Разрядились батарейки пульта дистанционного управления автономными системами. Замените их, см. руководство по эксплуатации.












Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Battery charge very low.	Очень низкий заряд аккумулятора!	Battery charge very low. Recharge by driving or using external charger. Automatic battery shutdown is imminent!	Аккумулятор сильно разряжен. Подзарядите его в движении или с помощью зарядного устройства. Грозит автоматическое отключение электропитания!
		Battery charge very low.	Аккумулятор сильно разряжен.	Comfort convenience functions have been shut down to protect the battery. These functions will be available again after automatic recharging of the battery.	Для поддержания ресурса аккумулятора выключены электрические системы обеспечения комфорта. Их работа возобновится после автоматического подзаряда аккумулятора.
		Battery in remote control! Charge	Аккумулятор в пульте ДУ! Подзарядите	Battery is automatically recharged in ignition over a longer journey.	Аккумулятор автоматически подзарядается во время движения, когда соответствующий ключ находится в замке зажигания.
		Battery monitoring failure!	Отказал контроль аккумулятора!	Automatic monitoring of battery charge status failed. Have the problem checked by BMW Service.	Автоматическая система контроля за степенью заряда аккумулятора вышла из строя. Обратитесь на СТОА BMW.
		Battery terminals check	Контакты аккумулятора! Проверьте!	Battery not securely connected. Electrical power supply endangered. Have problem checked by nearest BMW Service.	Ненадежно подсоединен аккумулятор. Угроза исчезновения электропитания. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Battery! Check	Аккумулятор! Проверьте	Battery not securely connected. Have problem checked by nearest BMW Service.	Ненадежно подсоединен аккумулятор. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.








Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Bonnet open! Stop carefully	Открыт капот! Остановитесь в безопасном месте	Bonnet open. Bonnet not correctly closed. Risk of accident! Stop and close bonnet properly.	Капот открыт. Капот плохо заперт. Риск аварии! Остановитесь и хорошо закройте капот.
		Boot open!	Открыт багажник!		
		Brake fluid! Stop vehicle carefully	Тормозная жидкость! Остановитесь в безопасном месте	Insufficient brake fluid. Braking effect reduced. Stop vehicle and top up with brake fluid, refer to Owner's Handbook. Have the problem checked by BMW Service.	Недостаточно тормозной жидкости. Эффективность тормозов снижена. Остановитесь и долейте тормозную жидкость, см. руководство по эксплуатации. Обратитесь на СТОА BMW.
		Brake light control failure!	Неисправность в управлении стоп-сигналами!	Brake light failure Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Стоп-сигналы вышли из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Brake light left, failure!	Отказ левого стоп-сигнала!	Brake light left, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Левый стоп-сигнал вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Brake light right, failure!	Отказ правого стоп-сигнала!	Brake light right, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Правый стоп-сигнал вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Brake pads! Replace	Тормозные колодки! Замените	Brake pads worn. Have them checked by the nearest BMW Service.	Износились тормозные колодки. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.








Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Braking/driving stability! Drive moderately	Устойчивость при торможении/движении! Ведите автомобиль сдержанно	Brake and driving control systems failure. Parking brake without emergency braking function. Avoid hard braking. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Вышли из строя системы регулирования при торможении и движении. У парковочного тормоза отсутствует функция экстренного торможения. Старайтесь резко не тормозить. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		CAN bus off	Отключилась шина CAN	CAN bus off Have the problem checked by BMW Service.	Отключилась шина CAN. Обратитесь на СТОА BMW.
		Check Control checking restraint system!	Автоматическая диагностика проверяет удерживающую систему безопасности!	<i>During pre-drive check</i>	<i>Во время предпусковой проверки</i>
		Check Control reports no faults	Система автоматической диагностики: все в порядке		
		Child safety lock failure!	Отказала защита детей от травмирования!	Malfunction. Rear doors can be opened from the inside. Have the problem checked by BMW Service.	Защита не работает. Задние двери изнутри не блокируются. Обратитесь на СТОА BMW.
		Child seat detector faulty!	Не распознается наличие детского сиденья!	Child's seat fitted to passenger seat will not be detected. If airbag activated, risk of injury. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Наличие детского сиденья на сиденье переднего пассажира не распознается. Опасность травмирования при срабатывании подушек безопасности. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Clutch overheated!	Перегрев сцепления!	Clutch overheated. Keep vehicle stationary or drive off swiftly.	Сцепление перегрелось. Дайте автомобилю постоять или трогайтесь с места быстро.








Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Clutch! Gear engagement active	Сцепление! Идет переключение передач		
		Comfort Access inactive!	Система комфортного доступа отключена!	Transmission position N will be engaged after engine is switched off.	После выключения двигателя у коробки передач включается положение N.
		Control system! Drive moderately	Система регулировки! Ведите автомобиль сдержанно!	Brake and driving control systems failure. Drive moderately and avoid hard braking. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Вышли из строя системы регулировки при торможении и движении. Ведите автомобиль сдержанно и старайтесь резко не тормозить. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Coolant level too low!	Низкий уровень охлаждающей жидкости!	Engine coolant level too low. Risk of engine damage. Top up the coolant, see Owner's Handbook.	Недостаточно охлаждающей жидкости. Опасность повреждения двигателя. Долейте охлаждающую жидкость, см. руководство по эксплуатации.
		Cornering lights failure!	Отказ системы адаптивного освещения поворотов!	Cornering light of Adaptive Light Control failed. Have the problem checked by your BMW Service.	Адаптивная система освещения поворотов вышла из строя. Обратитесь на СТОА BMW.
		Cruise control!	Система поддержания заданной скорости!	Function fault. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Система вышла из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		DBS failure! Drive moderately	Отказ DBS! Ведите автомобиль сдержанно	No additional DBC assistance while emergency braking. Drive moderately. Have the problem checked by BMW Service as soon as possible.	При экстренном торможении отсутствует поддержка со стороны DBC. Ведите автомобиль сдержанно. Как можно скорее обратитесь на СТОА BMW.









Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Dipped beam, left, failure!	Отказ левой фары ближнего света!	Lighting fault. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Фара вышла из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Dipped beam, left, failure!	Отказ левой фары ближнего света!	Dipped beam, left, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Левая фара ближнего света вышла из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Dipped beam, right, failure!	Отказ правой фары ближнего света!	Lighting fault. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Фара вышла из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Dipped beam, right, failure!	Отказ правой фары ближнего света!	Dipped beam, right, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Правая фара ближнего света вышла из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Door open!	Открыта дверь!		
		Door open!	Открыта дверь!		
		Door open!	Открыта дверь!		
		Door open!	Открыта дверь!		
		Driver airbags faulty!	Неисправны НПБ водителя!	Function of driver airbags faulty. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Работоспособность подушек безопасности нарушена. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.







Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Driver restraint system faulty!	Неисправность в удерживающей системе безопасности водителя!	Belt tensioner or belt force limiter faulty. Ensure your seat belt is fastened despite the fault. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Неисправен натяжитель ремня безопасности или ограничитель усилия натяжения. Несмотря на неисправность, пристегните ремень. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Driver's front airbag faulty!	Неисправна фронтальная НПБ водителя!	Function for adjusting airbag to seat position faulty. Seat position not identified. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Подушка безопасности не подстраивается к положению сиденья. Положение сиденья не распознается. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Driving stability! Drive moderately	Устойчивость! Ведите автомобиль сдержанно	Brake and driving control systems failure. Reduced braking and driving stability. Avoid hard braking. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Вышли из строя системы регулировки при торможении и движении. Снижена устойчивость при торможении и движении. Старайтесь резко не тормозить. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		DSC deactivated! Drive moderately	DSC выключена! Ведите автомобиль сдержанно	You have switched DSC off. Reduced driving stability when cornering and accelerating. Drive at moderate speed.	Вы выключили систему DSC. Снижена устойчивость в поворотах и при разгоне. Ведите автомобиль сдержанно.
		DSC failure! Drive moderately	Отказ DSC! Ведите автомобиль сдержанно	Driving stability affected when cornering and accelerating. Drive at moderate speed. Have the problem checked by BMW Service as soon as possible.	Снижена устойчивость в поворотах и при разгоне. Ведите автомобиль сдержанно. Как можно скорее обратитесь на СТОА BMW.
		DSC in operation! Drive moderately	DSC выполняет регулировку! Ведите автомобиль сдержанно		







Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		DTC active!	DTC включена!	Dynamic Traction Control (DTC) increases forward traction on loose road surfaces. In these conditions driving stability may be reduced.	Система динамической регулировки тяги (DTC) повышает тягу на рыхлом покрытии, но при этом снижает устойчивость автомобиля во время движения.
		Dynamic Drive failure!	Отказ Dynamic Drive!	Vehicle leans over more steeply when cornering. Avoid high speed cornering. Have checked by BMW Service.	Автомобиль сильнее кренится в поворотах. Проходите повороты на умеренной скорости. Обратитесь на СТОА BMW.
		Dynamic Drive fault!	Неисправность Dynamic Drive!	Vehicle leans over more steeply when cornering. Avoid high speed cornering. Have checked by BMW Service.	Автомобиль сильнее кренится в поворотах. Проходите повороты на умеренной скорости. Обратитесь на СТОА BMW.
		Dynamic Drive inactive!	Dynamic Drive выключена	Dynamic Drive temporarily inactive! Vehicle rolls more noticeably when cornering. Avoid high speed cornering.	Система Dynamic Drive временно выключена. Автомобиль сильнее кренится в поворотах. Проходите повороты на умеренной скорости.
		Electronics! Stop vehicle carefully	Электроника! Остановитесь в безопасном месте	Central electronics failure. It is not possible to continue your journey. Contact the nearest BMW Service.	Вышла из строя центральная электронная система автомобиля. Движение запрещено. Свяжитесь с ближайшей СТОА BMW.
		Engine speed! Change gear	Обороты! Смените передачу	Selected gear inappropriate for driving situation	Включенная передача не соответствует ситуации.







Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Engine fault! Drive moderately	Повреждение двигателя! Ведите автомобиль сдержанно	Drive at reduced engine load. High engine loads may damage catalytic converter. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Уменьшите нагрузку на двигатель. Повышенная нагрузка на двигатель может привести к повреждению каталитического нейтрализатора. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Engine fault! Reduced power	Повреждение двигателя! Падение мощности	Full engine power no longer available. Drive moderately. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Двигатель не развивает полную мощность. Ведите автомобиль сдержанно. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Engine oil level at minimum!	Уровень масла в двигателе на минимуме!	Engine oil level At next opportunity, top up engine oil, see Owner's Handbook.	Уровень масла в двигателе. При ближайшей возможности долейте моторное масло, см. руководство по эксплуатации.
		Engine oil level below minimum!	Уровень масла в двигателе ниже минимально допустимого!	Engine oil level At next opportunity, top up engine oil, see Owner's Handbook.	Уровень масла в двигателе. При ближайшей возможности долейте моторное масло, см. руководство по эксплуатации.
		Engine oil pressure! Stop carefully!	Давление масла в двигателе! Остановитесь в безопасном месте	Engine oil pressure too low. Stop engine. Engine damage possible. It is not possible to continue your journey. Contact the nearest BMW Service.	Давление масла в двигателе слишком низкое. Заглушите двигатель. Опасность повреждения двигателя. Движение запрещено. Свяжитесь с ближайшей СТОА BMW.
		Engine speed! Select higher gear	Обороты! Выберите повышенную передачу	Select a higher gear if the driving situation permits.	Если ситуация позволяет, включите повышенную передачу.
		Engine speed! Shift down	Обороты! Выберите пониженную передачу	Select a lower gear if the driving situation permits.	Если ситуация позволяет, включите пониженную передачу.









Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Engine overheated! Stop	Двигатель перегрелся! Прекратите движение	Stop engine and allow to cool down. Do not open the bonnet. Risk of scalding! Contact the nearest BMW Service.	Заглушите двигатель и дайте ему остыть. Капот не открывайте. Опасность ожога паром! Свяжитесь с ближайшей СТОА BMW.
		Engine too hot! Drive moderately	Двигатель слишком горячий! Ведите автомобиль сдержанно	Temperature too high. Drive moderately to allow the engine to cool down. If the fault recurs, have the problem checked by BMW Service.	Слишком высокая температура. Дайте двигателю остыть, двигаясь в умеренном темпе. При повторном перегреве обратитесь на СТОА BMW.
		Engine! Stop the vehicle carefully	Двигатель! Остановитесь в безопасном месте	Stop engine. Continued driving can cause engine damage. Stop and switch off engine. Contact the nearest BMW Service.	Заглушите двигатель. Дальнейшее движение может привести к повреждению двигателя. Остановитесь и заглушите двигатель. Свяжитесь с ближайшей СТОА BMW.
		Enter code	Введите код		
		Fasten seat belt	Пристегните ремень		
		Fog light front right, failure!	Отказ правой противотуманной фары!	Fog light front right, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Правая противотуманная фара вышла из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Fog light, front left, failure!	Отказ левой противотуманной фары!	Fog light, front left, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Левая противотуманная фара вышла из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.









Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Fog light, rear left, failure!	Отказ левого заднего противотуманного фонаря!	Fog light, rear left, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Левый задний противотуманный фонарь вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Fog light, rear right, failure!	Отказ правого заднего противотуманного фонаря!	Fog light, rear right, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Правый задний противотуманный фонарь вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Front pass. restraint system faulty!	Неисправность в удерживающей системе безопасности переднего пассажира!	Belt tensioner or belt force limiter faulty. Ensure your seat belt is fastened despite the fault. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Неисправен натяжитель ремня безопасности или ограничитель усилия натяжения. Несмотря на неисправность, пристегните ремень. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Front passenger airbags faulty!	Неисправны НПБ переднего пассажира!	Function of front passenger airbags faulty. If possible leave front passenger seat unoccupied. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Работоспособность подушек безопасности нарушена. По возможности держите сиденье переднего пассажира свободным. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Fuel pump fault! Drive moderately	Неисправность топливного насоса! Ведите автомобиль сдержанно	Fuel pump fault. Breakdown possible. Possibly reduced engine power. Drive moderately. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Топливный насос неисправен. Опасность аварии. Возможно падение мощности двигателя. Ведите автомобиль сдержанно. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Fuel pump fault!	Неисправность топливного насоса!	Malfunction. Possible to continue journey. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Сбои в работе. Дальнейшее движение возможно. Как можно скорее обратитесь на СТОА BMW.








Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Fuel reserve!	Резерв топлива!		
		Full beam headlight left, failure!	Отказ левой фары дальнего света!	Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Full beam headlight right, failure!	Отказ правой фары дальнего света!	Full beam headlight right, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Правая фара дальнего света вышла из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Gear engag. without brake possible.	Передачи переключаются без нажатия на тормоз.	Gear can be engaged without brake being applied. Before engaging gear, press brake, before leaving the vehicle, switch off the engine. Have the problem checked by BMW Service as soon as possible.	Передачи переключаются без нажатия на педаль тормоза. Перед переключением передач нажимайте на педаль тормоза. Покидая автомобиль, выключайте двигатель. Как можно скорее обратитесь на СТОА BMW.
		Handbrake on	Стояночный тормоз затянут		
		Headlight beam throw adjustment!	Регулировка угла наклона фар!	Headlamp beam throw adjustment faulty. Optimum illumination of road not possible. Dazzling may occur. Have problem checked by BMW Service as soon as possible.	Неисправность в регулировке угла наклона фар. Дорожное полотно освещается плохо. Опасность ослепления. Как можно скорее обратитесь на СТОА BMW.









Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		High rate of battery discharge!	Повышенный разряд аккумулятора!	High rate of battery discharge with engine stationary. Restarting the engine may not be possible. Switch off electrical consumers that are not required. Have the problem checked by BMW Service.	Повышенный разряд аккумулятора во время стоянки. В следующий раз двигатель может не запуститься. Выключите ненужные потребители электроэнергии. Обратитесь на СТОА BMW.
		Ignition! Stop vehicle carefully!	Зажигание! Остановитесь в безопасном месте	Engine can no longer be started. It is not possible to continue your journey. Contact the nearest BMW Service.	Двигатель не запускается. Движение запрещено. Свяжитесь с ближайшей СТОА BMW.
		Increased emissions!	Повышенная токсичность ОГ!	Fault affecting emissions. Have the problem checked by BMW Service as soon as possible.	Неисправность, влияющая на токсичность ОГ. Как можно скорее обратитесь на СТОА BMW.
		Level control system failure!	Отказ системы регулировки дорожного просвета!	Ground clearance and driving comfort reduced. Avoid high speed cornering. Have fault checked by BMW Service as soon as possible.	Уменьшение клиренса и комфорта. Проходите повороты на умеренной скорости. Как можно скорее обратитесь на СТОА BMW.
		Level control system fault!	Неисправность в системе регулировки дорожного просвета!	Possible reduction in driving comfort. Have the problem checked by your BMW Service.	Возможно некоторое снижение комфорта. Обратитесь на СТОА BMW.









Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Lighting system! Stop carefully!	Система освещения! Остановитесь в безопасном месте!	Control lights and possibly turn indicators, fog lights, full beams or headlight flasher defective. Stop vehicle, check and continue journey cautiously. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Не работают контрольные лампы и, возможно, указатели поворота, противотуманные фары, фары дальнего света и прерывистый световой сигнал. Остановитесь, проверьте светотехническое оборудование. При наличии неисправностей примите меры предосторожности. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Next press of button starts engine!	Следующее нажатие клавиши: пуск двигателя!	Avoid contact with moving parts in engine compartment. Risk of injury!	Остерегайтесь подвижных деталей в моторном отсеке. Опасность травмирования!
		No SOS calls! Register handset	Экстренный вызов невозможен! Зарегистрируйте телефон	SOS calls not possible. Register handset on the telephone base in the vehicle, see Owner's Handbook.	Экстренный вызов невозможен. Зарегистрируйте телефонную трубку на базе, см. руководство по эксплуатации.
		Number plate light left, failure!	Отказ левого фонаря подсветки номерного знака!	Left number plate light, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Левый фонарь подсветки номерного знака вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Number plate light, right, failure!	Отказ правого фонаря подсветки номерного знака!	Right number plate light, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Правый фонарь подсветки номерного знака вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Oil level sensor fault!	Неисправность датчика уровня масла!	Engine oil level not being monitored. Check level manually and if necessary top up oil, see Owner's Handbook. Have the problem checked by BMW Service as soon as possible.	Уровень масла в двигателе не измеряется. Проверьте уровень вручную и при необходимости долейте масло до нормы, см. руководство по эксплуатации. Как можно скорее обратитесь на СТОА BMW.









Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Outside temperature °C or °F	Температура наружного воздуха °C или °F		
		Parking light front left, failure!	Отказ левого переднего стояночного фонаря!	Parking light front left, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Левый передний стояночный фонарь вышел из строя! Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Parking light front right, failure!	Отказ правого переднего стояночного фонаря!	Parking light front right, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Правый передний стояночный фонарь вышел из строя! Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Parking lights on!	Включены стояночные огни!		
		Particle filter fault!	Неисправность сажевого фильтра!	Possible to continue journey. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Дальнейшее движение возможно. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Passenger front airbag faulty!	Неисправна фронтальная НПБ переднего пассажира!	Function for adjusting airbag to seat position faulty. Seat position not identified. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Подушка безопасности не подстраивается к положению сиденья. Положение сиденья не распознается. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		PDC failure!	Отказ PDC!	No acoustic warnings from Park Distance Control PDC. Have the problem checked by BMW Service as soon as possible.	Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC) не подает звуковых предупреждающих сигналов. Как можно скорее обратитесь на СТОА BMW.









Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Please close filler cap <i>(USA only)</i>	Крышка топливного бака! Закройте <i>(только для США)</i>	Escape of fuel or fuel vapours possible. Please check filler cap. <i>(USA only)</i>	Возможен выброс топлива или его паров. Проверьте, хорошо ли закрыта крышка топливного бака. <i>(только для США)</i>
		Preheating! Please wait	Предпусковой разогрев! Ждите		
		Range %s!	Запас хода %s!		
		RDC initializing during journey!	Инициализация RDC во время движения!	Tyre pressure control system RDC will not be available for 15 to 30 min. Tyre punctures can therefore not be detected. (Only initializes while car is in motion.)	Система контроля давления в шинах (RDC) не работает в течение 15–30 мин. Повреждение шин временно не распознается. Инициализация осуществляется только во время движения.
		Rear light left, failure!	Отказ левого заднего фонаря!	Rear light left, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Левый задний фонарь вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Rear light, right, failure!	Отказ правого заднего фонаря!	Rear light, right, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Правый задний фонарь вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Release parking brake	Отпустите парковочный тормоз		










Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Remote control battery discharged.	Разряжена батарейка пульта ДУ!	Battery of remote control with integrated key discharged. Replace battery, see Owner's Handbook.	У ключа с пультом ДУ разрядилась батарейка. Замените ее, см. руководство по эксплуатации.
		Remote control! Do not stop engine	ДУ! Не выключайте двигатель	Remote control not in ignition. It is possible that engine cannot be restarted, so do not switch off. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Ключ с ДУ не вставлен в замок зажигания. Опасность того, что двигатель больше не заведется. Поэтому не выключайте двигатель. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Remote control does not react!	Пульт ДУ не реагирует!	Remote control not present or faulty. Vehicle cannot be started. Refer to Owner's Manual.	Пульт ДУ отсутствует или неисправен. Двигатель автомобиля не запускается. См. руководство по эксплуатации.
		Remote control identified!	Пульт ДУ идентифицирован!		
		Remote control inside vehicle!	Пульт ДУ в салоне!	Locking/securing the vehicle from outside is no possible. Remove the remote control from the vehicle.	Автомобиль не блокируется снаружи. Покидая автомобиль, берите пульт ДУ с собой.
		Remote control not present!	Пульт ДУ отсутствует!	Remote control not in proximity of vehicle. Locking/securing not possible. Please carry the remote control on your person.	В непосредственной близости от автомобиля не обнаружен пульт ДУ, поэтому автомобиль не блокируется. Носите пульт ДУ с собой.
		Remote control! Wrong key	Пульт ДУ! Посторонний ключ	The key in the ignition does not match the vehicle.	Вставленный в замок ключ не подходит к автомобилю.







Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Restraint systems fault!	Неисправность в удерживающей системе безопасности!	Function of airbags, belt tensioners and belt force limiters faulty. Belt tensioner or belt force limiter faulty. Ensure your seat belt is fastened despite the fault. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Нарушена работа подушек безопасности, натяжителей ремней безопасности и ограничителей усилия натяжения. Несмотря на это, пристегните ремни. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Restraint system, rear left, faulty!	Неисправность в удерживающей системе безопасности у левого заднего сиденья!	Belt tensioner fault. Belt tensioner or belt force limiter faulty. Ensure your seat belt is fastened despite the fault. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Неисправен натяжитель ремня безопасности. Несмотря на это, пристегните ремень. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Restraint system, rear right, faulty!	Неисправность в удерживающей системе безопасности у правого заднего сиденья!	Belt tensioner fault. Belt tensioner or belt force limiter faulty. Ensure your seat belt is fastened despite the fault. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Неисправен натяжитель ремня безопасности. Несмотря на это, пристегните ремень. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Reversing light, left, failure!	Отказ левого фонаря заднего хода!	Reversing light, left, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Левый фонарь заднего хода вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Reversing light, right, failure!	Отказ правого фонаря заднего хода!	Reversing light, right, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Правый фонарь заднего хода вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.







Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Run Flat Indicator failure!	Отказ индикатора повреждения шин!	Tyre punctures are not identified. Have fault checked by BMW Service as soon as possible.	Повреждения шин не распознаются. Как можно скорее обратитесь на СТОА BMW.
		Service due	Наступил срок ТО	For further information, see service booklet. Unable to inform your BMW dealer automatically. Contact your BMW Service.	Подробную информацию см. в сервисной книжке. Автоматически информировать об этом вашу СТОА BMW не удалось. Свяжитесь со своей СТОА BMW.
		Servotronic failure!	Отказ сервоуправления!	Possible to continue journey. Attention: power steering assistance not automatically adjusted to suit speed. Have the problem checked by BMW Service as soon as possible.	Дальнейшее движение возможно. Внимание: усилитель руля не подстраивается к скорости движения. Как можно скорее обратитесь на СТОА BMW.
		Set time and date	Установите время и дату	Battery was disconnected and time and date are no longer correct. Reset time and date, see Owner's Handbook.	Аккумулятор был отсоединен. Показания времени и даты не соответствуют действительности. Установите правильные значения, см. руководство по эксплуатации.
		Side airbag, rear left faulty!	Неисправна левая задняя боковая НПБ!	Side airbag faulty. If possible, leave rear left seat unoccupied. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Боковая подушка безопасности неисправна. По возможности держите левое заднее сиденье свободным. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Side airbag, rear right faulty!	Неисправна правая задняя боковая НПБ!	Side airbag faulty. If possible, leave rear right seat unoccupied. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Боковая подушка безопасности неисправна. По возможности держите правое заднее сиденье свободным. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.









Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Side turn indicator, left, failure!	Отказ левого бокового указателя поворота!	Side turn indicator, left, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Левый боковой указатель поворота вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Side turn indicator, right, failure!	Отказ правого бокового указателя поворота!	Side turn indicator, right, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Правый боковой указатель поворота вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Side window anti-trap function!	Травмозащитная функция стеклоподъемников!	Anti-trap function inactive! Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Травмозащитная функция отключена. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Side window anti-trap function!	Травмозащитная функция стеклоподъемников!	Anti-trap function failure! Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Травмозащитная функция отказала. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Sliding sunroof anti-trap function!	Травмозащитная функция люка!	Sliding sunroof anti-trap function inactive. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Травмозащитная функция люка отключена. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Sliding sunroof fault!	Неисправность люка!	Sliding sunroof anti-trap function failed. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Травмозащитная функция люка отказала. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		SOS call system failure!	Отказ системы экстренного вызова!	Have SOS call system checked by your BMW Service.	Проверьте систему экстренного вызова на СТОА BMW.
		SOS calls not available!	Функция экстренного вызова отсутствует!	BMW Assist SOS calls not available in this country. Consult conditions for BMW Assist roaming.	Функция экстренного вызова BMW Assist в этой стране не работает. Выясните условия предоставления роуминга для BMW Assist.





Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		SOS calls not available!	Функция экстренного вызова отсутствует!	SIM card not inserted or unusable.	SIM-карта не вставлена или не годится.
		SOS calls not enabled!	Услуга экстренного вызова не предоставлена!	BMW Assist SOS calls not enabled. Consult your BMW Assist agreement and check settings.	Услуга экстренного вызова BMW Assist не предоставляется. Проверьте договор на оказание услуг BMW Assist и свои настройки.
		Speed limit exceeded <i>(only Gulf States)</i>	Превышена предельная скорость <i>(только для стран Персидского залива)</i>		
		Speed limit exceeded	Превышена предельная скорость!		
		Speedometer display fault!	Неисправен спидометр!	Speedometer display fault. Possible to continue at estimated speed, but contact nearest BMW Service.	Спидометр неисправен. Продолжить движение можно, но скорость придется оценивать на глаз. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Start: select pos. N and press brake	Пуск: включите положение N и нажмите на педаль тормоза		
		Starter motor! Do not stop engine	Стартер! Не выключайте двигатель	Engine restart not possible. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Повторный пуск двигателя невозможен. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Steering fault! Stop	Неисправно рулевое управление! Остановитесь	Danger! Loss of oil from steering and suspension system. Do not proceed with your journey. Contact the nearest BMW Service.	Опасность! Утечка жидкости из системы рулевого управления или подвески. Дальнейшее движение запрещено. Свяжитесь с ближайшей СТОА BMW.




Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Third brake light, failure!	Отказ третьего стоп-сигнала!	Third brake light, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Третий стоп-сигнал вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		To start engine, depress clutch	Для запуска двигателя нажмите на педаль сцепления		
		To start engine, press brake pedal	Для запуска двигателя нажмите на педаль тормоза		
		Trailer tow bar!	Электрооборудование тягово-сцепного устройства!	Trailer tow bar electrics failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Отказало электрооборудование тягово-сцепного устройства. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Trailer, brake lights! Check	Стоп-сигналы у прицепа! Проверьте		
		Trailer, fog light! Check	Противотуманные фонари у прицепа! Проверьте		
		Trailer, parking light, left! Check	Левый стояночный фонарь у прицепа! Проверьте		
		Trailer, parking light, right! Check	Правый стояночный фонарь у прицепа! Проверьте		
		Trailer, reversing light!	Фонари заднего хода у прицепа!		




Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Trailer, turn indicator, left! Check	Левый указатель поворота у прицепа! Проверьте		
		Trailer, turn indicator, right! Check	Правый указатель поворота у прицепа! Проверьте		
		Trans. temp.! Drive moderately	Температура КПП! Ведите автомобиль сдержанно	Gearshift program with conditional driving active. Avoid high engine loads.	Работает ограничительная программа. Избегайте высокой нагрузки на двигатель.
		Transmission emerg. prog.! Drive moderately	Аварийная программа КПП! Ведите автомобиль сдержанно	Transmission positions P, R, N, D possible. Forwards only 3rd or 5th gear. It is possible to engage gear without applying the brake. Drive moderately. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Включаются положения P, R, N, D. Передний ход только на III и V передачах. Передачи переключаются без нажатия на педаль тормоза. Ведите автомобиль сдержанно! Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Transmission emerg. prog.! Drive moderately	Аварийная программа КПП! Ведите автомобиль сдержанно	It may not be possible to engage reverse gear. Reduced acceleration. Drive moderately. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Может не включаться передача заднего хода. Ограничение разгона. Ведите автомобиль сдержанно! Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Transmission emerg. prog.! Drive moderately	Аварийная программа КПП! Ведите автомобиль сдержанно	Transmission failsafe activated. Possible reduction in acceleration. Drive moderately. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Работает аварийная программа. Может быть ограничен разгон. Ведите автомобиль сдержанно. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.




Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Transmission fault! Drive moderately	Неисправность КПП! Ведите автомобиль сдержанно	Transmission failsafe activated. Only transmission positions R, N and gears 1 to 3 available. Engine cannot be restarted if switched off. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Включена аварийная программа. Возможны положения R, N, I-III. Двигатель после выключения больше не заведется. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Transm. failsafe! Drive moderately	Неисправность КПП! Ведите автомобиль сдержанно	Certain transmission functions may be faulty. Gear may be engaged without braking. Drive moderately. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Возможен отказ некоторых функций. Передачи переключаются без нажатия на педаль тормоза. Ведите автомобиль сдержанно. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Transm. fault! Drive moderately	Неисправность КПП! Ведите автомобиль сдержанно	Transmission failsafe activated. Only transmission positions R, N and gears 1 to 3 available. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Включена аварийная программа. Возможны положения R, N, I-III. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Transm. fault! Drive moderately	Неисправность КПП! Ведите автомобиль сдержанно	Journey can be continued at moderate speed. If necessary, contact nearest BMW Service.	Можно продолжить движение, но в умеренном темпе. При необходимости свяжитесь с ближайшей СТОА BMW.
		Transm. fault! Drive moderately	Неисправность КПП! Ведите автомобиль сдержанно	Transmission failsafe activated. Only Drive mode available. Have the problem checked by BMW Service.	Включена аварийная программа. Доступен только режим Drive. Обратитесь на СТОА BMW.
		Transmission in position N	КПП в положении N	Vehicle not protected against rolling away. Engage gear or apply handbrake.	Автомобиль не застрахован от скатывания. Включите передачу или затяните стояночный тормоз.

Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Transmission position P not engaged!	У КПП не включено положение P!	Position P not engaged. Vehicle may roll away.	Положение P не включено. Автомобиль может скатиться с места.
		Transmission! Reselect gear	Коробка передач! Включите передачу снова		
		Transmission! Select gear	Коробка передач! Включите передачу		
		Transmission! Stop carefully	Коробка передач! Остановитесь в безопасном месте	Transmission overheated. Stop vehicle and engage Park. When cool, drive moderately. If problem recurs, contact BMW Service.	Коробка передач перегрелась. Остановитесь и включите положение P. После охлаждения КПП ведите автомобиль сдержанно. При повторном перегреве обратитесь на СТОА BMW.
		Turn indicator, front left, failure!	Отказ левого переднего указателя поворота!	Turn indicator, front left, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Левый передний указатель поворота вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Turn indicator, front right, failure!	Отказ правого переднего указателя поворота!	Turn indicator, front right, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Правый передний указатель поворота вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Turn indicator, rear left, failure!	Отказ левого заднего указателя поворота!	Turn indicator, rear left, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Левый задний указатель поворота вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Turn indicator, rear right, failure!	Отказ правого заднего указателя поворота!	Turn indicator, rear right, failure. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Правый задний указатель поворота вышел из строя. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.

Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Type puncture!	Повреждение шины!	If standard tyre is flat: Stop carefully and change wheel, see Owner's Handbook. Safety tyres: Driving can continue at max. speed of 80 km/h. Restricted distance, see Owner's Handbook. Contact the nearest BMW Service.	Обычная шина: остановитесь в безопасном месте и замените колесо, см. руководство по эксплуатации. Безопасная шина: можно продолжить движение со скоростью не более 80 км/ч. Пробег ограничен, см. руководство по эксплуатации. Свяжитесь с ближайшей СТОА BMW.
		Tyre pressure! Check	Давление в шинах! Проверьте	Tyre pressures are too low or too high. Check tyre pressures and correct, see Owner's Handbook or inflation pressure label.	Давление в шине слишком высокое или слишком низкое. Проверьте давление и доведите его до нормы, см. руководство по эксплуатации или табличку с данными.
		Tyre pressure control failure!	Отказ системы контроля давления в шинах!	Tyre pressure control not available. Wheel fitted without wheel sensor. Possible to continue journey. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Система контроля давления в шинах не работает. Установлено колесо без датчика. Дальнейшее движение возможно. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.
		Tyre pressure control failure!	Отказ системы контроля давления в шинах!	Tyre pressure control RDC not available. Punctures cannot be detected. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Система контроля давления в шинах (RDC) не работает. Повреждения шин не распознаются. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.

Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Tyre pressure control fault!	Сбой в системе контроля давления в шинах!	Temporary operating fault in RDC tyre pressure control due to external cause or additional RDC wheels in vehicle. Possible to continue journey.	Временная внешняя помеха работе системы контроля давления в шинах (RDC) или лишнее колесо RDC в автомобиле. Дальнейшее движение возможно.
		Tyre puncture front left!	Повреждение шины левого переднего колеса!	If standard tyre is flat: Stop carefully and change wheel, see Owner's Handbook. Safety tyres: Driving can continue at max. speed of 80 km/h. Restricted distance, see Owner's Handbook. Contact the nearest BMW Service.	Обычная шина: остановитесь в безопасном месте и замените колесо, см. руководство по эксплуатации. Безопасная шина: можно продолжить движение со скоростью не более 80 км/ч. Пробег ограничен, см. руководство по эксплуатации. Свяжитесь с ближайшей СТОА BMW.
		Tyre puncture front right!	Повреждение шины правого переднего колеса!	If standard tyre is flat: Stop carefully and change wheel, see Owner's Handbook. Safety tyres: Driving can continue at max. speed of 80 km/h. Restricted distance, see Owner's Handbook. Contact the nearest BMW Service.	Обычная шина: остановитесь в безопасном месте и замените колесо, см. руководство по эксплуатации. Безопасная шина: можно продолжить движение со скоростью не более 80 км/ч. Пробег ограничен, см. руководство по эксплуатации. Свяжитесь с ближайшей СТОА BMW.

Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Tyre puncture rear left!	Повреждение шины левого заднего колеса!	If standard tyre is flat: Stop carefully and change wheel, see Owner's Handbook. Safety tyres: Driving can continue at max. speed of 80 km/h. Restricted distance, see Owner's Handbook. Contact the nearest BMW Service.	Обычная шина: остановитесь в безопасном месте и замените колесо, см. руководство по эксплуатации. Безопасная шина: можно продолжить движение со скоростью не более 80 км/ч. Пробег ограничен, см. руководство по эксплуатации. Свяжитесь с ближайшей СТОА BMW.
		Tyre puncture rear right!	Повреждение шины правого заднего колеса!	If standard tyre is flat: Stop carefully and change wheel, see Owner's Handbook. Safety tyres: Driving can continue at max. speed of 80 km/h. Restricted distance, see Owner's Handbook. Contact the nearest BMW Service.	Обычная шина: остановитесь в безопасном месте и замените колесо, см. руководство по эксплуатации. Безопасная шина: можно продолжить движение со скоростью не более 80 км/ч. Пробег ограничен, см. руководство по эксплуатации. Свяжитесь с ближайшей СТОА BMW.
		Tyre puncture!	Повреждение шины!	Stop carefully and change wheel, see Owner's Handbook. Safety tyres: Driving can continue at max. speed of 80 km/h (50 mph). Restricted distance, see Owner's Handbook. Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Остановитесь в безопасном месте и замените колесо, см. руководство по эксплуатации. Безопасная шина: можно продолжить движение со скоростью не более 80 км/ч. Пробег ограничен, см. руководство по эксплуатации. Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.

Постоянная контрольная лампа	Переменная контрольная лампа	Сообщение системы автоматической диагностики		Пояснение на центральном информационном дисплее	
		Tyre pressure! Recheck	Давление в шинах! Проверьте еще раз	Difference in tyre pressure on one axle is excessive. Recheck tyre pressures, see Owner's Handbook or inflation pressure label.	Слишком большая разница в давлении шин у колес одной оси. Еще раз проверьте давление в шинах, см. руководство по эксплуатации или табличку с данными.
		Washer fluid level low!	Недостаточно жидкости для стеклоомывателя!	Not enough fluid in washer-fluid reservoir. Top up the washer fluid at the earliest opportunity, see Owner's Handbook.	Низкий уровень жидкости в бачке стеклоомывателя. При ближайшей возможности долейте жидкость, см. руководство по эксплуатации.
		Windscreen wiper fault!	Неисправность стеклоочистителя!	Windscreen wiper faulty. Emergency wipe function may be active (continuous wipe). Have the problem checked by the nearest BMW Service.	Сбой в работе стеклоочистителя. Возможно, стеклоочиститель работает в аварийном режиме (постоянно). Обратитесь на ближайшую СТОА BMW.

Подробнее о BMW

www.bmw.ru



С удовольствием
за рулем

92 00 0 561 283 rus